

Artículo de Revisión

¿Dónde estamos en el contexto académico internacional? - Breve introducción de la Internacionalización y sus Indicadores

Where are we in the international academic context? – Brief introduction to Internationalization and its Indicators

Luis Alberto Guillen Barja ^{1*}

¹ Centro de Estudios de
Posgrado e Investiga-
ción.

Universidad Mayor,
Real y Pontificia de
San Francisco Xavier
de Chuquisaca.

Sucre, Bolivia.

* Correspondencia:
luis.guillen.b@gmail.com

Recibido: 31 de diciem-
bre de 2014

Aceptado: 23 de febre-
ro de 2015

Resumen

Actualmente, la Internacionalización de la Educación Superior ha cobrado relevancia en el ámbito educativo, y es un tema muy abordado en eventos relacionados con la Educación a nivel mundial. Sin embargo, aún existen muchas instituciones que no conocen el potencial de dicho proceso. Por lo que el objetivo del presente artículo fue el de realizar una breve introducción a la Internacionalización, a través de una revisión documental de su definición y los indicadores usados para caracterizar la situación de una Institución de Educación Superior en el contexto internacional. Esta información servirá de guía inicial hacia una Internacionalización comprensiva, generando interés en aquellas instituciones que aún no tienen una idea precisa del tema y, quizás, posteriormen- te implementar una estrategia sistemática que les ayude a lograr sus objetivos.

A raíz de los estudios revisados, se puede afirmar que todo el proceso inicia en los objetivos institucio- nales a través de un consenso entre las partes involucradas, quienes definirán la información a ser medida. Afortunadamente, existen diferentes herramientas que pueden ser adoptados como base para la elaboración de un conjunto de indicadores propios, la cual permitirán una mejor comprensión de los procesos asociados a la creación de políticas o estrategias en el ámbito de la Internacionalización.

Palabras clave: Internacionalización, transnacionalización, supra-nacionalización, Indicadores, mapeo, auto- evaluación, identidad institucional.

Abstract

Currently, Internationalization of Higher Education has gained importance in the academic context, moreover is widely addressed in worldwide educational events. However, there are still many institutions unaware of the true potential of such process. Therefore, the aim of this paper was to conduct a brief introduction to Interna- tionalization throughout a review of its definition, and the indicators used to characterize the situation of a Higher Education Institution in the international context. This information will serve as an initial guide towards a comprehensive internationalization, creating interest to those institutions who still does not have a precise idea of the topic and, maybe, in the future they can implement a systematic strategy that helps achieving their goals.

Based on the reviewed studies, it can be acknowledged that all the process starts from the objectives through a consensus among the stakeholders, who will define the information to be measured. Fortunately, there are different tools that can be adopted as a base to build up a set of indicators, allowing a better comprehension about the process associated with the creation of policies or strategies involved in the internationalization.

Keywords: Internationalization, trans-nationalization, supra-nationalization, indicators, mapping, self- assessment, institutional identity.

Introducción

La Internacionalización de la Educación Superior se ha convertido en una necesidad, la cual permite enfrentar los retos de la sociedad globalizada (1). Es así que este proceso se considera un nuevo paradigma de la educación en el siglo XXI, un paradigma en el que la dimensión internacional de las universidades se constituye como la clave para la preparación de estudiantes, quienes se forman con una perspectiva crítica y adecuada para desenvolverse en un contexto global.

Tradicionalmente la implementación de la Internacionalización se justifica desde cuatro ámbitos: sociocultural, político, académico y económico (2). Sin embargo, con el paso del tiempo los límites entre ellos se volvieron tan difusos que se debe replantear el énfasis en las competencias institucionales (3). En este contexto la Internacionalización permite, entre otros, el desarrollo de los recursos humanos (estudiantil y del personal), la creación de alianzas estratégicas, la generación de ingresos, el desarrollo social y cultural, el mejoramiento de la calidad y la producción de conocimiento.

Por supuesto, es un proceso que requiere de inversión económica, compromiso y sobre todo una planificación adecuada. Sin embargo, si se toman en cuenta los beneficios que conlleva, se puede considerar como una herramienta indispensable en el desarrollo institucional.

El objetivo del presente artículo es el de realizar una breve introducción a la Internacionalización a través de una revisión de los diferentes indicadores que pueden ser usados para mapear, evaluar o caracterizar la situación de una institución de educación superior en el contexto internacional.

Inicialmente se presentará las diferencias del término Internacionalización con otros relacionados como: globalización, transnacionalización, supra-nacionalización, y educación internacional, con la finalidad de clarificar el alcance y el enfoque de la revisión. Se presentarán también definiciones usadas en un determinado contexto, para concluir en una definición de trabajo. Finalmente, se analizará brevemente los principales indicadores propuestos para su medición, que incluyen el ámbito de aplicación y los factores de implementación.

Desambiguación del término “Internacionalización”

Los procesos internacionales de la Educación Superior están relacionados, y se pueden caracterizar a través de varios términos. A continuación, se analizarán algunos de ellos, resaltando las principales diferencias con la Internacionalización.

a. Globalización

Internacionalización y Globalización en ocasiones son utilizados para expresar la misma noción en la Educación Superior; y si bien existe una conexión entre ellas, tienen una diferencia claramente establecida. Knight & de Wit (4)

definen a la globalización como un “[...] *flujo de tecnología, economía, conocimientos, personas, valores, ideas [...] a través de las fronteras. [El cual] Afecta a cada país de manera diferente en virtud de la historia, las tradiciones, la cultura y las prioridades de cada nación.*” (4). Los autores entienden a la globalización como un catalizador, mientras que la Internacionalización es la respuesta al catalizador, y más aún debe ser una respuesta proactiva.

b. Transnacionalización de la Educación

A diferencia de la Internacionalización, la transnacionalización tiene un enfoque más mercantil en cómo se estructuran las relaciones entre la comunidad universitaria (5). Knight (6) define a la transnacionalización de la educación como “[...] *circuitos de intercambio y compra-venta de servicios que trascienden las fronteras y en los cuales universidades, profesores y estudiantes operan y circulan fluidamente.*” (6).

En este sentido, la transnacionalización se manifiesta, por ejemplo, en la capacidad de una universidad para establecer filiales en diferentes países, o expedir certificados reconocidos en países extranjeros mediante cursos presenciales o virtuales, mientras que la Internacionalización busca estructurar relaciones más profundas y de mayor impacto a todos los niveles de la institución.

c. Educación Supranacional

La Educación Supranacional está estrechamente situada entre las *Políticas Educativas, Educación Comparativa y Educación Internacional*. Las Políticas Educativas son las más genéricas y tiene sus bases en la dimensión normativa de la educación (7). La Educación Comparativa trata de estudiar los diferentes sistemas de educación, normalmente usando unidades nacionales para la comparación desde una perspectiva internacional, y contrastarlas para revelar sus convergencias, divergencias y las tendencias emergentes. Finalmente, dada la existencia de una creciente integración de organismos internacionales, cada vez más numerosos y con más cobertura, más complejos institucionalmente y de políticas más significativas; obliga a considerar el componente supranacional en el estudio de la educación superior, que expande el estudio de la educación comparada a una Educación Internacional.

Tiana (8) indica que los límites nacionales resultan insuficientes para los actuales sistemas educativos y su evolución. Por lo que se puede concluir que la mayor diferencia entre a la Educación Supranacional y la Internacionalización, consiste en que ésta última no se limita al estudio de políticas educativas y su dimensión nacional e internacional, sino que también involucra procesos más específicos en diferentes áreas.

Definición de “Internacionalización”

Existe un largo debate en cuanto a la definición de *Internacionalización*. Cabe aclarar que el término no es reciente, Knight & de Wit (9) señalan que las publicaciones sobre el tema se remontan a la Edad Media. En su estudio, se describe el impacto de la movilidad de estudiantes y el uso del latín como lengua común para uniformizar los programas de estudio. Sin embargo, no fue hasta hace unas décadas que la Internacionalización adquirió bastante importancia en el ámbito educativo.

Debido a los diferentes enfoques y el nivel de aplicación que puede adoptar, es importante concordar la definición. Inicialmente, la Internacionalización era definida a nivel institucional y en términos de un conjunto de actividades. Arum & van de Water (10), por ejemplo, definen la Internacionalización como una “[...] multitud de actividades, programas y servicios que se enmarcan dentro de los estudios, intercambios educativos y cooperación técnica internacional” (10)

A mediados de 1990, Knight (11) cambia el enfoque tradicional por uno orientado a procesos resaltando la integración de procesos institucionales, definiéndola como un “proceso de integración de una dimensión internacional e intercultural en la educación, la investigación y servicios dentro de las funciones de la institución” (11)

Posteriormente, debido a la limitación de adoptar un enfoque restringido, Van der Wende (12) propuso uno más genérico, estableciendo que la Internacionalización es “cualquier esfuerzo sistemático orientado a hacer que la educación superior responda a los requerimientos y desafíos de la globalización de las sociedades, economías y el mercado laboral” (12). A pesar de que ésta definición incluye elementos importantes, sólo posiciona a la dimensión internacional en un entorno externo, y por lo tanto, no la sitúa en el contexto educativo.

Throsby (13) extiende el alcance y la caracteriza como “aquellos aspectos de los sistemas o de las instituciones que van más allá de las fronteras de un país o que están influenciadas por las relaciones con estudiantes, profesores, gestores, instituciones educativas, sistemas, administraciones públicas y demás agentes de otros países” (13)

En otro ámbito, Didou (14) define a la Internacionalización como un “esfuerzo sistemático y sostenido para hacer que la educación superior responda ante los requisitos y desafíos relacionados con la globalización de la economía, trabajo y sociedades” (14)

Soderqvist (15), desde un punto de vista holístico del manejo institucional, la define como “un proceso de cambio [...] hacia la inclusión de la dimensión internacional en todos los aspectos de su gestión para impulsar la calidad de los procesos de enseñanza-aprendizaje y alcanzar los niveles de competencia deseados.” (15)

Debido a la cantidad de diferentes interpretaciones y definiciones, De Wit (16) concluye que es necesario establecer una definición de trabajo en combinación con un marco conceptual. Sin embargo, lo verdaderamente desafiante es hacer ésta definición tan genérica que sea posible aplicarla a diferentes objetivos, instituciones, actividades y partes involucradas en el proceso.

La siguiente definición de trabajo es propuesta por Knight (4), la cual es bastante aceptada y es la que se utiliza actualmente:

“La internacionalización es el proceso de integrar una dimensión internacional, intercultural o global en el objetivo, funciones o prestaciones de los servicios de la educación post secundaria.” (4)

Indicadores de Internacionalización

La Internacionalización es un aspecto que está ganando importancia en el logro de los objetivos de las instituciones de Educación Superior, por lo que se ha convertido en un sub-objetivo en sí mismo (17); en éste sentido, se necesita juzgar no sólo la cantidad sino también la calidad de contribución al logro de los objetivos generales, y para plantear una estrategia adecuada se necesita establecer indicadores.

Aunque no existe una definición oficial del término *indicador*, una definición ampliamente usada es la expuesta por las Naciones Unidas (18), quienes indican que un indicador es una:

“[...] herramienta para clarificar y definir, de forma más precisa, objetivos e impactos [...] son medidas verificables de cambio [las cuales están] diseñadas para contar con un estándar contra el cual evaluar, estimar o demostrar el progreso [...] con respecto a metas establecidas.” (18)

Mondragón Pérez (19) señala que los indicadores deben tener las características:

- Estar contenidos dentro de un marco teórico o conceptual, que le permita tener una relación estrecha con el fenómeno estudiado.
- Ser específicos, para lo cual se debe contar con objetivos y metas claras, y así evaluar el logro de los mismos.
- Ser explícitos, de tal forma que su nombre sea suficiente para entender si se trata de un valor absoluto o relativo, de una tasa, una razón, un índice, etc.
- Estar disponibles para varios años, con el fin de que se pueda observar el comportamiento del fenómeno a través del tiempo, así como para diferentes regiones y/o unidades administrativas.
- Deben ser relevantes y oportunos para la aplicación de políticas, describiendo la situación prevaleciente en los diferentes sectores.

- No deben ser exclusivos de una acción específica, es decir, que uno puede servir para estimar el impacto de dos o más hechos o políticas, o viceversa.
- Deben ser claros, de fácil comprensión para los involucrados, de manera que no haya duda sobre su significado. Más aún, debe ser aceptado como una expresión del fenómeno a ser medido.
- Su recolección debe permitir construir el mismo indicador de la misma manera y bajo condiciones similares, de modo que las comparaciones sean válidas.
- Técnicamente deben ser válidos, confiables, comparables y factibles en términos de que su medición tenga un costo razonable.
- Debe ser sensible a cambios en el fenómeno.
- Su construcción debe ser, de preferencia, medibles con datos disponibles.

Es importante mencionar que los indicadores permiten la medición de realidades concretas, de las cuales nos interesa conocer condiciones o situaciones específicas. Por lo que, los indicadores de Internacionalización permitirán reflejar adecuadamente las acciones a seguir en cuanto a políticas educativas en materia de Internacionalización.

a. Taxonomía de los Indicadores de Internacionalización

La selección de indicadores de Internacionalización requiere que las partes involucradas determinen cuáles son los más apropiados para el logro de sus objetivos, por lo que es importante establecer una clasificación inicial o taxonomía.

Hudzik & Stohl (20) clasifican a los indicadores de Internacionalización en: *entradas*, *salidas* y *resultados*; donde las *entradas* son los recursos disponibles para apoyar los esfuerzos de Internacionalización, éstas generalmente pueden ser categorizadas bajo los recursos financieros (i.e. becas), horas lectivas (i.e. dedicadas a internacionalizar el currículo) o políticas especiales (i.e. políticas de admisión y contratación), las cuales permiten a las instituciones implementar actividades relacionadas con la Internacionalización. Dichas *entradas* generan *salidas*, por ejemplo el número de estudiantes, programas conjuntos, financiamiento para investigación, etc. Sin embargo, algunos indicadores en ésta categoría, como el número de trabajadores o el número de estudiantes internacionales, puede considerarse también una entrada. Finalmente, los *resultados* son la etapa final de las *salidas*, éstos se formulan en un nivel superior de abstracción, los cuales se relacionan con los logros generales. La principal diferencia es que mientras las *salidas* pueden estar relacionados a una clara causalidad de una acción o actividad, los resultados normalmente pueden ser relacionados con muchas acciones y no siempre son la causa de sólo uno de ellos.

Deardorff, Thorndike & Yun (21) proponen una taxonomía similar expandiendo su modelo a cinco componentes: las *entradas* (recursos humanos, financieros y otros

necesarios para alcanzar los objetivos); las *actividades* (las cuales proveen las oportunidades para alcanzar los objetivos de aprendizaje); las *salidas* (los tipos y número de participantes); los *resultados* (que se refiere a lo que los participantes saben, obtienen, sienten sobre la participación de las actividades); y el *impacto* que se refiere principalmente a resultados a largo plazo.

Brandenburg & Federkeil (22) se enfocan sólo en dos componentes: las *entradas* y *salidas*. Los autores resaltan la importancia de establecer objetivos claros y desarrollar una estrategia como una etapa fundamental en el proceso. Un detalle importante a destacar es que los autores presentan alrededor de 180 indicadores, de los cuales 170 pueden ser medidos en el tiempo. Esta colección de indicadores se constituye en una de las bases fundamentales para la elaboración de herramientas de evaluación del nivel de Internacionalización.

La Tabla 1 muestra un ejemplo elemental de la aplicación de los indicadores en un entorno real. Por supuesto, los trabajos presentados constituyen sólo en una guía para la selección de indicadores por lo que cada institución, con la participación de sus actores, deberán determinar lo que realmente les interesa conocer, si pueden obtener la información y cómo se utilizará ésta información en el logro de sus objetivos (17).

b. Ámbitos de aplicación de los indicadores

La medición de los indicadores no sólo tiene que ver con los resultados, sino también con el tipo de actividades y el ámbito a ser medido. En éste sentido, los indicadores pueden ser utilizados en tres instancias. La primera es identificar la situación actual de la institución (mapeo); el segundo es examinar y valorar los esfuerzos de Internacionalización en una etapa posterior (evaluación); y finalmente establecer una identidad institucional (perfilamiento). Cabe hacer notar que se puede usar el mismo set de indicadores y herramientas en las tres instancias, y de hecho es una práctica recomendada para observar la evolución del proceso.

c. Herramientas para caracterizar la Internacionalización

Existen varias herramientas para caracterizar la Internacionalización, y aunque tienen similitud también tienen diferencias considerables. Frecuentemente la caracterización se lleva a cabo como una autoevaluación inicial por parte de las instituciones, quienes catalogan sus actividades, analizan su logros y concluyen con una apreciación general sobre sus fortalezas y debilidades; de éstas se derivan recomendaciones para las acciones a tomar en el futuro. Posteriormente, éste estudio puede ser re-evaluado ya sea por la misma institución o por una organización externa, quienes revisan el estudio previo y hacen sus propias observaciones y recomendaciones.

Tabla 1: Ejemplo de objetivos y métricas de Internacionalización

Objetivo	Entradas	Salidas	Resultados
Fortalecer la dimensión global e internacional del currículo	-Número de cursos con un enfoque global/internacional. -Número y rango de cursos de idioma extranjero. -Número y proporción de docentes con experiencia internacional. -Número de programas conjuntos. -Número de cursos ofertados en cooperación con socios internacionales a través de la tecnología.	-Número y proporción de estudiantes matriculados en cursos con enfoque internacional. -Número y proporción de estudiantes matriculados en cursos de lenguaje en varios niveles. -Número y proporción de estudiantes con especialidad en programas con enfoque internacional.	-Resultados específicos demostrables a través de resultados de aprendizaje. -Capacidades demostrables de lenguaje -Selección de carreras o servicios de voluntariado en los graduados.
Mejorar la calidad de investigación e incrementar la producción del conocimiento.	-Número de docentes/investigadores con experiencia internacional. -Cantidad de financiamiento para la cooperación internacional en investigación. -Cantidad de financiamiento de auspiciadores internacionales. -Número de proyectos de investigación con socios internacionales.	-Número de publicaciones por facultad con socios internacionales como coautores. -Número de presentaciones en conferencias internacionales por docente.	-Premios, reconocimientos, ranking de la actividad institucional. -Crecimiento en los ingresos institucionales por aplicaciones comerciales. -Contribución para resolver problemas locales o globales.
Mejorar las competencias y experiencias internacionales de los docentes y trabajadores	-Número y proporción de docentes y trabajadores con experiencias internacionales. -Número y proporción de docentes y trabajadores educados en el exterior. -Número y proporción de docentes que son multilingües.	-Crecimiento del número y proporción de docentes comprometidos en cooperación internacional para la enseñanza y/o investigación. -Crecimiento del número y proporción de personal comprometidos con socios institucionales -Incremento del número de cursos con enfoque internacional.	-Reputación mejorada y reconocimiento por instituciones internacionales. -Incremento de estudiantes interesados en programas internacionales y actividades. Evidenciado con la matriculación en cursos con socios y

Fuente: Adaptado de Green (17)

La primera iniciativa para establecer una herramienta de caracterización de la Internacionalización fue el denominado *Proceso de Revisión de Calidad Internacional* (IQRP, International Quality Review Process), el cual inició a mediados de 1990 en Europa impulsada por el *Programa de Administración Institucional de la Educación Superior* (IMHE, Institutional Management in Higher Education program), la *Asociación de Cooperación Académica* (ACA) y la *Conferencia de Rectores Europeos* (CRE). Ésta iniciativa fue desarrollada para ayudar a las instituciones de Educación Superior a revisar sus objetivos, sus estrategias e incluir a la Internacionalización como un componente esencial para asegurar la calidad en su sistema (16).

Posteriormente, varios estudios adoptaron las recomendaciones de la IQRP como una base para establecer sus propias métricas. Beerkens et al (23), revisan exhaustivamente dichos estudios, e identifican alrededor de 33 proyectos en el que se incluye un detalle de los indicadores

utilizados y su aplicación. La Tabla 2 presenta un resumen de los resultados del mencionado estudio, cabe aclarar que sólo se muestra la información más genérica, ya que cada categoría involucra varios indicadores con sus propias características; sin embargo, se debe realizar un minucioso de los trabajos cuando se construye un conjunto de indicadores para cada institución en particular.

d. Factores para la implementación

Beerkens et al (23) indican que para caracterizar el nivel de Internacionalización a través de indicadores, una institución de Educación Superior requiere de varios factores, para los cuales se debe establecer como mínimo:

- *El propósito de la medición y los indicadores:* Las herramientas y los indicadores se desarrollan sólo para ayudar a las instituciones a caracterizar la situación en el contexto de la Internacionalización, es decir una evaluación (o una autoevaluación).

Tabla 2: Proyectos que desarrollaron un conjunto de Indicadores de Internacionalización

Fuente de Estudio	Tipo de Información	Categorías de indicadores	Propósito
Asociación de Cooperación Académica ACA/ Programa de Administración Institucional de la Educación Superior IMHE (24)	Entradas, Salidas	Políticas y estrategias Estructuras organizacionales y de apoyo Programas académicos y estudiantes Investigación y colaboración académica Administración de Recursos Humanos Contratos y Servicios	Autoevaluación
Paige, M. (25)	Entradas, Salidas	Liderazgo para la Internacionalización Plan estratégico de Internacionalización Institucionalización de la educación internacional Infraestructura (unidades profesionales y personal) Currículo internacionalizado Docentes y estudiantes internacionales Estudios en el exterior Participación de académicos en actividades internacionales. Vida en el campus Monitoreo del proceso	Autoevaluación y provisión de información
Krause, K.-L., Coates, H., & James, R. (26)	Entradas, Salidas	La dimensión estratégica La dimensión de enseñanza y del currículo La dimensión estudiantil La dimensión docente La dimensión investigativa	Autoevaluación
Universidad de Osaka (27)	Entradas, Salidas	Misión, objetivos y planes de la universidad Estructura y personal Presupuesto e implementación Dimensión internacional de las actividades investigativas Sistemas de apoyo, información, provisión e infraestructura. Promociones multifacéticas de las afiliaciones internacionales. Internacionalización del currículo Programas conjuntos de organización externa.	Autoevaluación
Centro para el desarrollo de la Educación Superior CHE (22)	Entradas, Salidas	Aspectos generales Aspectos académicos Aspectos de investigación Enseñanza y aprendizaje	Autoevaluación y provisión de información
Netherlands Organization for International Cooperation Nuffic- Mapping Internationalization MINT (28)	Entradas, Salidas y aseguramiento de la calidad	Objetivos Actividades Educación en Inglés o en otra lengua extranjera Movilidad de créditos Reclutamiento de estudiantes extranjeros Internacionalización del currículo Internacionalización del personal Intercambio de conocimiento internacional. Actividades de investigación internacional. Apoyo Aseguramiento de la calidad Aspectos clave	Autoevaluación y Benchmarking
Servicio de Intercambio Académico Alemán DAAD (29)	Entradas, Salidas	Estudiantes extranjeros Movilidad del personal y estudiantes en el marco de ERASMUS Movilidad de estudiantes Alemanes fuera del marco de ERASMUS Participación de las instituciones en programas de DAAD Programas internacionales Colaboraciones internacionales. Personal académico de nacionalidad extranjera Financiamiento para investigación extranjera Medidas para promover la internacionalidad Estudiantes extranjeros	Autoevaluación y Benchmarking
Chin & Ching (30)	Entradas, Salidas	Compromiso institucional Planificación estratégica Financiamiento Lineamientos y políticas institucionales Infraestructura y recursos organizacionales. Ofertas académicas y curriculares Presencia en Internet Desarrollo del personal académico y administrativo Estudiantes y académicos internacionales Programas de estudios en el exterior Vida en el campus Evaluaciones y contabilización del rendimiento.	Autoevaluación

Fuente: Adaptado de Beerkens et al (23)

Sin embargo, inicialmente se debe tener claro el por qué se requiere de ésta (auto) evaluación; algunas instituciones lo realizarán como un estudio comparativo en relación a otras instituciones, y otras para mejorar su situación actual en cuanto a sus pares externos.

- *Métodos para validar indicadores:* En éste factor se pueden distinguir dos categorías. El *juicio de expertos*, lo que lleva a la creación de meta-indicadores basado en la selección inicial y la retroalimentación de los expertos. El segundo método consiste en una autovalidación de las partes involucradas.
- *Métodos para la recolección de datos:* El método más común para la recolección de datos es a través de las encuestas, sin embargo, se puede realizar también de pares externos (pares revisores, visita de paneles) o de bases de datos existentes (datos gubernamentales, organizaciones relacionadas con la estadística). En ocasiones, la recolección de datos de fuentes externas es la más objetiva, sin embargo las instituciones mismas son la fuente principal.

Consideraciones finales

Una de las principales características, y el propósito, de los indicadores de Internacionalización es el de obtener una visión de la institución, ya sea para mejorar su calidad o para establecer una imagen que la diferencie del resto de las instituciones en el rubro. Sin embargo, no se debe limitar a obtener resultados mercantilistas, sino que se trata de integrar elementos interculturales en el objetivo, funciones o prestaciones de los servicios.

La clave para establecer una evaluación efectiva es determinar inicialmente qué se debe medir, cómo se obtendrán los datos y para qué se utilizarán. Sin embargo, debido a la creciente complejidad de las instituciones, se necesitan crear datos más sofisticados y estructurados a través de una planificación sistemática.

Como primer paso para establecer dicha estrategia, se debe caracterizar la situación actual, para lo que se requiere una evaluación consciente y objetiva de los alcances en concordancia con los objetivos institucionales. Por supuesto, es una tarea tediosa, pero uno de los beneficios que se obtiene de la realización de éste análisis preliminar, es el de adquirir una visión general de la situación actual, ya sea para mejorarla o establecer un perfil de hacia dónde quiere llegar la institución.

Afortunadamente existen diferentes herramientas que sirven de guía en la selección de los indicadores, por lo que la única parte desafiante es la de llegar a un acuerdo entre partes. En el presente documento, se presentaron las categorías generales de algunos de los proyectos más representativos, pero es importante resaltar que las categorías e indicadores no están aislados, sino que están relacionados o son la base para la integración de otras actividades en una categoría diferente. Por ejemplo, la Internacionalización del personal y la provisión de programas dictados en idiomas extranjeros, son útiles para la implementación de

la Internacionalización del currículo y la movilidad docente/estudiantil. Esto genera un círculo de beneficios, donde la oferta de programas en un idioma extranjero facilita la organización del intercambio de docentes, y a su vez puede estimular la Internacionalización del currículo.

Finalmente, es necesario hacer notar—nuevamente—la importancia de la integración de todas las partes involucradas, de ésta manera se identificarán sets de indicadores basados en la consulta a expertos, meta-indicadores o sets de indicadores existentes, que reflejen las fortalezas/debilidades reales de la institución, obteniendo resultados más útiles a las aspiraciones de la institución. Es un largo camino por recorrer y muchos desafíos por enfrentar, pero toda institución que busca ofrecer un mejor servicio debería preguntarse dónde se encuentra y hacia dónde quiere llegar.

Referencias Bibliográficas

1. Yang R. University Internationalisation: its meanings, rationales and implications. *Intercultural Education*. 2002; 13(1): p. 81-95.
2. Knight J. Internationalization Remodelled: Definitions, Rationales and Approaches. *Journal for Studies in International Education*. 2004; 8(1): p. 5-31.
3. Knight J. An internationalization model: responding to new realities and challenges. In de Wit H, Jaramillo IC, Gacel-Ávila J, Knight J, editors. *Higher Education in latinamerica The International Dimension*. Washington: The World Bank; 2005. p. 1-38.
4. Knight J. Updated Internationalization Definition. *International higher Education*. 2003;(33): p. 2-3.
5. Verger Planells A. El Rol de Ideas e Intereses en el proceso de Transnacionalización de la Educación Superior. *Revista de la Educación Superior*. 2008; 27(145): p. 41-56.
6. Knight J. Educación Superior Transfronteriza: Problemas e implicaciones referentes a la garantía de la calidad y la acreditación. In Knight J. *La Educación Superior en el Mundo*. Barcelona: Ediciones Mundi-Prensa; 2006.
7. de Puelles Benítez M. *Elementos de la Política de la Educación* Madrid: UNED; 2008.
8. Tiana A. Presentación. In Martínez Usarralde M. *Educación Internacional*. Valencia: Tirant lo Blanch; 2009. p. 9-12.
9. Knight J, de Wit H. Strategies for internationalisation of Higher Education: Historical and conceptual perspectives. In de Wit H. *Strategies for internationalization of higher Education: A Comparative study of Australia, Canada, Europe and the United States of America*. Amsterdam: European Association for International Education; 1995. p. 5-32.
10. Arum S, van de Water J. The need for a definition of international education in U.S. Universities. In Klasek C. *Bridges to the futures: Strategies for internationalizing higher Education*. Carbondale: Association of International Education Administrators; 1992. p. 191-203.

11. Knight J. Internationalization: Elements and checkpoints. Ottawa;; 1994.
12. van der Wende M. Missing links: The relationship between national policies for internationalisation and those for higher education in general. In Kalvermark T, van der Wende M. National policies for the internationalisation of higher education in Europe. Estocolmo: Hogskoleverket Studies; 1997. p. 10-31.
13. Throsby D. Financing and Effects of Internationalization in Higher Education Paris: OCDE; 1998.
14. Didou Aupetit S. Internacionalización y proveedores externos de educación superior en los países de América latina y el Caribe. Principales problemáticas. México, D.F.; 2005.
15. Soderqvist M. internationalization and its management at higher education institutions Helsinki: Helsinki School of economics; 2002.
16. de Wit H. Internationalization of Higher Education in the United States of America and Europe Westport, CT: Greenwood; 2002.
17. Green MF. Measuring and Assessing Internationalization. NAFSA: Association of International Educators; 2012.
18. United Nations. Handbook on Social Indicators New York: United Nations publication; 1989.
19. Mondragón Pérez AR. ¿Qué son los indicadores? Notas. Revista de información y análisis. 2002;(19): p. 52-58.
20. Hudzik J, Stohl M. Modelling assessment of the outcomes and impacts of internationalisation. EAIE Occasional Paper 22. 2009;; p. 9-21.
21. Deardorff D, Thorndike D, Yun Z. Towards Effective International Learning Assessment: Principles, Design, and Implementation. Measuring Success in the Internationalisation of Higher Education. 2009;; p. 23-27.
22. Brandengurg U, Federkeil G. How to measure internationality and Internationalisation of higher Education institutions: Indicators and key Figures. 2007;; p. 39.
23. Beerkens E, Brandenburg U, Evers N, van Gaalen A, Leichsenring H, Zimmermann V. Indicators Projects on Internationalisation: Approaches, Methods and Findings. A report in the context of the European project Indicators for Mapping and Profiling Internationalisation (IMPI). ; 2010.
24. ACA/IMHE. Internationalization Quality Review. Bruselas;; 1996.
25. Paige M. Internationalization of Higher Education: Performance Assessment and Indicators. Estudios de la Educación Superior. 2005; 5: p. 100-122.
26. Krause KL, Coates H, James R. Monitoring the Internationalization of Higher Education. Are there useful quantitative performance indicators. 2005;; p. Australia.
27. Furushiro N. Study to Develop Evaluation Criteria to Assess the internationalization of Universities Osaka; 2006.
28. van Gaalen A, Nico E. Developing a tool for measuring Internationalization: a case study. In de Wit H. Measuring success in the internationalisation of Higher Education. Amsterdam: Hans de Wit; 2009. p. 77-91.
29. Burkhardt S. DAAD: Profile data project. Berlin;; 2009.
30. Chin JM, Ching G. Trends and Indicators of Taiwan's Higher Education Internationalization Taiwan; 2009.

Cite este artículo como: Guillen L. ¿Dónde estamos en el contexto académico internacional? - Breve introducción de la Internacionalización y sus Indicadores. Ad Astra. 2015; 6 (3): 90-97.